



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för ekonomi och valutafrågor

2010/0280(COD)

15.2.2011

ÄNDRINGSFÖRSLAG 272 - 559

**Förslag till betänkande
Corien Wortmann-Kool**
(PE454.680v01-00)

Ändring av förordning (EG) nr 1466/97 om förstärkning av övervakningen av de offentliga finanserna samt övervakningen och samordningen av den ekonomiska politiken

Förslag till förordning – ändringsakt
(KOM(2010)0526 – C7-0300/2010 – 2010/0280(COD))

AM\857518SV.doc

PE458.764v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Ändringsförslag 272

Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i **fördraget**, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln.

Ändringsförslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i **EUF-fördraget och granskningen av genomförandet av sysselsättningspolitiken enligt artikel 148 i EUF-fördraget**, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram **i sina stabilitetsprogram**, bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig, **om medlemsstaten uppnått det mål för offentliga investeringar som uppställts inom ramen för den europeiska terminen** och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln.

Or. en

Ändringsförslag 273
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturykeln.

Ändringsförslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget, granska de medelfristiga budgetmål **och den förväntade utvecklingen för skuldkvoten** som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturykeln.

Or. pt

Ändringsförslag 274
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen **och** Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i

Ändringsförslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén **och kommittén för socialt skydd** inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt

fördraget, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, **bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga**, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln.

artikel 121 i fördraget, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln.

Or. en

Ändringsförslag 275

Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells, Gunnar Hökmark, Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid **0,5 procent** av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en **hög skuldnivå** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger **0,5 procent** av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid **1 procent** av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en **statsskuld på över 60 procent av BNP** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger **1 procent** av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag 276
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en **hög** skuldnivå eller **skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera**, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en skuldnivå **på över 60 procent av BNP** eller **med uppenbara risker för hållbarheten i den totala skuldsättningen**, ska rådet **och kommissionen** granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **betydligt** överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet **och kommissionen** ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag 277
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en *hög* skuldnivå eller *skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera*, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet *och kommissionen* ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en skuldnivå *på över 60 procent av BNP* eller *med uppenbara risker för hållbarheten i den totala skuldsättningen*, ska rådet *och kommissionen* granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, *betydligt* överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet *och kommissionen* ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. en

Ändringsförslag 278
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en *hög* skuldnivå *eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera*, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet *och kommissionen* ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en skuldnivå *på över 60 procent av BNP* eller *med uppenbara risker för hållbarheten i den totala skuldsättningen*, ska rådet *och kommissionen* granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, *betydligt* överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet *och kommissionen* ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. en

Ändringsförslag 279
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra **lägsta godtagbara nivå**. För medlemsstater med en hög skuldnivå **eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera**, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det **konjunkturrensade** budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **överstiger 0,5 procent av BNP**. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra **normalriktmärket**. För medlemsstater med en hög skuldnivå ska rådet **och kommissionen** granska huruvida den årliga förbättringen av det **strukturellt, konjunkturmässigt och långsiktigt justerade** budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **uppgår till riktmärket**. Rådet **och kommissionen** ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. en

Ändringsförslag 280
Alfredo Pallone

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska vid sin

anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådaddera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en hög skuldnivå, ***hög skuldsättning inom de privata sektorerna, betydande implicita skyldigheter och/eller ansvarsförbindelser*** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådaddera, ska rådet ***och kommissionen*** granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. en

Motivering

Alla dessa faktorer är relevanta för att bedöma ett lands övergripande hållbarhet.

Ändringsförslag 281 **Sylvie Goulard**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga

förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en *hög skuldnivå* eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en *statsskuld på över 60 procent av BNP-referensvärdet eller med uppenbara risker när det gäller den finanspolitiska hållbarheten* eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. en

Ändringsförslag 282 Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade ***budgetsaldo***, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, ***varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå***. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller ***skadliga*** makroekonomiska obalanser, eller

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade ***primärsaldo***, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller ***stora*** makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det

bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade **budgetsaldot**, justerat för engångsåtgärder **och** andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

konjunkturrensade **primärsaldot**, justerat för engångsåtgärder **eller** andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. pt

Ändringsförslag 283 Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, **varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå**. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **överstiger** 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan **vara mer begränsad** under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet **och parlamentet** ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet. För medlemsstater med en hög **nivå på nettoskulden** eller skadliga makroekonomiska **och sociala** obalanser, eller bådadera, ska rådet **och parlamentet** granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **ligger rimligt nära** 0,5 procent av BNP. Rådet **och kommissionen** ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan **skjutas upp** under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag 284
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. ***För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP.*** Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag 285
Anni Podimata

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. ***För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP.*** Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

Or. en

Ändringsförslag 286 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet,

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet,

varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider **eller under högst exceptionella förhållanden i en medlemsstat.**

Or. el

Ändringsförslag 287 **Philippe Lamberts**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP.

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade budgetsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, varvid 0,5 procent av BNP ska utgöra lägsta godtagbara nivå. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska huruvida den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP

Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen **kan** vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.

efter att ha beaktat alla relevanta faktorer.
Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen **ska** vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider *i enlighet med poängsystemet i artikel 10a.*

Or. en

Ändringsförslag 288 **Udo Bullmann**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en försiktig finanspolitik.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 289 **Corien Wortmann-Kool**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och

Ändringsförslag

Tillräckliga framsteg för att nå det medelfristiga budgetmålet ska utvärderas på grundval av en samlad bedömning med det strukturella saldot som utgångspunkt,

effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med *en försiktig finanspolitik.*

inbegripet en analys av nettoutgifterna efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Av denna anledning ska rådet och kommissionen bedöma huruvida de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med följande villkor:

Or. en

Ändringsförslag 290 **Markus Ferber**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en försiktig finanspolitik.

Ändringsförslag

Tillräckliga framsteg för att nå det medelfristiga budgetmålet ska utvärderas på grundval av en samlad bedömning med det strukturella saldot som utgångspunkt, inbegripet en analys av nettoutgifterna efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Av denna anledning ska rådet och kommissionen bedöma huruvida de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med följande villkor:

Or. en

Ändringsförslag 291 **Thomas Händel**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt **och effekterna** av åtgärder **som vidtas eller planeras på inkomstsidan** ligger i linje med en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas **och skatteintäkternas** ökningstakt, **med beaktande av eventuella kompensations effekter** av **uppvägande diskretionära** åtgärder, ligger i linje med en **sund** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 292
Alfredo Pallone

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera **att** de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med **en försiktig finanspolitik**.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet **och kommissionen** kontrollera **om** de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet**.

Or. en

Ändringsförslag 293
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet **och kommissionen** kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en **hållbar** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 294
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en **hållbar** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 295
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig

Ändringsförslag

utgår

och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet kan uppnås och långsiktigt upprätthållas om följande villkor är uppfyllda:

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära öknningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådaddera.

Or. en

Ändringsförslag 296
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet kan uppnås och långsiktigt

utgår

upprätthållas om följande villkor är uppfyllda:

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Or. en

Ändringsförslag 297
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet kan uppnås och långsiktigt upprätthållas om följande villkor är

utgår

uppfyllda:

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Or. en

Ändringsförslag 298 Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – inledningen

Kommissionens förslag

Finanspolitiken ska anses vara **försiktig** och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet kan uppnås och långsiktigt **upprätthållas** om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara **hållbar** och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet kan uppnås och **är** långsiktigt **hållbart** om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag 299
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) *För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.*

Ändringsförslag

a) *Ökningstakten för konjunkturrensade offentliga inkomster, justerade för engångsåtgärder och tillfälliga åtgärder, kommer inte att understiga BNP-tillväxten på medellång sikt utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren och ökningstakten för offentliga utgifter överstiger normalt inte BNP-tillväxten på medellång sikt utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.*

Ändringsförslag 300
Thomas Händel

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger *en försiktigt* beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida *den* överskjutande *delen* inte uppvägs av diskretionära åtgärder på *inkomstsidan*.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, *medan ökningen av skatteintäkterna inte understiger ökningen av de offentliga inkomsterna* såvida *de* överskjutande *delarna eller underskotten* inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på *inkomst-*

Motivering

Se ETUC:s ändringsförslag 1. Dessutom är argumentet att regeringar kan kontrollera utgifter men inte inkomster felaktigt. Såväl utgifter som inkomster följer i hög grad konjunkturcykeln, så att skatteintäkter minskar vid en konjunkturedgång samtidigt som offentliga utgifter ökar.

Ändringsförslag 301
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger **en försiktigt** beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida **den** överskjutande **delen** inte uppvägs av diskretionära åtgärder **på inkomstsidan**.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, **medan ökningen av skatteintäkterna inte understiger ökningen av de offentliga inkomsterna** såvida **de** överskjutande **delarna eller underskotten** inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på **inkomst- och/eller utgiftssidan**.

Ändringsförslag 302
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det

PE458.764v01-00

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det

24/190

AM\857518SV.doc

medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 303 **Markus Ferber**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 304 **Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den

delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 305 Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte överstiger en **hållbar** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 306 Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) *För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en*

Ändringsförslag

b) *Diskretionära ökning utöver denna utgiftsnorm eller diskretionära minskningar i de offentliga inkomsterna uppvägs genom att åtföljas av andra diskretionära åtgärder antingen på utgiftssidan och/eller på skatteintäktssidan.*

försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 307
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: **en årlig utgiftsökningstakt som inte får** överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, **såvida överskridandet** inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: **den årliga skatteintäktsökningen bör överstiga BNP-tillväxten på medellång sikt, medan den årliga utgiftsökningstakten på medellång sikt inte bör** överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt. **Effekten av arbetslöshetsersättning och andra sociala utgifter som härrör från konjunkturcykeln ska inte tas i beaktande vid beräkningen och bedömningen av de offentliga utgifternas ökningstakt. Avvikelser från denna indikativa utveckling för utgifter och tillväxt ska inte ses som något problem under förutsättning att avvikelserna** uppvägs av diskretionära åtgärder på **antingen utgiftssidan eller inkomstsidan, eller på båda sidor.** Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, **och hur mycket skatteintäktsökningen ska överstiga BNP-tillväxten på medellång sikt ska** det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 308
Thomas Händel

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: **en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan.** Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: **den årliga skatteintäktsökningen bör överstiga BNP-tillväxten på medellång sikt, medan den årliga utgiftsökningstakten på medellång sikt inte bör överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt. Effekten av arbetslöshetsersättning och andra sociala utgifter som härrör från konjunkturcykeln ska inte tas i beaktande vid beräkningen och bedömningen av de offentliga utgifternas ökningstakt. Avvikelser från denna indikativa utveckling för utgifter och tillväxt ska inte ses som något problem under förutsättning att avvikelserna uppvägs av diskretionära åtgärder på antingen utgiftssidan eller inkomstsidan, eller på båda sidor.** Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, **och hur mycket skatteintäktsökningen ska överstiga BNP-tillväxten på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.**

Or. en

Ändringsförslag 309
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: **en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas** att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: **den årliga ökningstakten av primärsaldot måste vara lägre än den för** en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt. **Skillnaden mellan takterna bör säkerställa** att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås, **utan att detta påverkar genomförandet av en aktiv budgetpolitik när denna är nödvändig.**

Or. pt

Ändringsförslag 310
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt

medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 311 **Markus Ferber**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 312 **Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en

årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **referenstakt för en potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 313 Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: en årlig utgiftsökningstakt som inte får överstiga en nivå som ligger under en **hållbar** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskridandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **hållbar** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig **och hållbar** anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 314
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 315
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 316
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Ändringsförslag

c) ***För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:*** diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referensen på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 317
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter,

Ändringsförslag

c) ***För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:*** diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av

eller bådadera.

utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referensen på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 318 Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Ändringsförslag

c) ***För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:*** diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referensen på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade

inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 319
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Ändringsförslag

c) ***För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:*** diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referensen på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 320
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt bör bedömas på grundval av regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 321
Wolf Klinz, Gunnar Hökmark, Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt bör bedömas på grundval av regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande **tio åren**.

Ändringsförslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt bör bedömas på grundval av regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande **fem åren**.

Or. en

Ändringsförslag 322
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt **bör** bedömas på grundval av **regelbundet uppdaterade** beräkningar **för de kommande tio åren**.

Ändringsförslag

Referenstakten för potentiell BNP-tillväxt på medellång sikt **ska** bedömas på grundval av **framåtblickande** beräkningar **eller bakåtblickande** beräkningar **om de senare inte leder till en långsammare anpassningsbana mot det medelfristiga budgetmålet. Beräkningarna ska**

uppdateras regelbundet.

Or. en

Ändringsförslag 323
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt *bör* bedömas på grundval av *regelbundet uppdaterade* beräkningar *för de kommande tio åren.*

Ändringsförslag

Referenstakten för potentiell BNP-tillväxt på medellång sikt *ska* bedömas på grundval av *framåtblickande* beräkningar *eller bakåtblickande beräkningar om de senare inte leder till en långsammare anpassningsbana mot det medelfristiga budgetmålet. Beräkningarna ska uppdateras regelbundet.*

Or. en

Ändringsförslag 324
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt *bör* bedömas på grundval av regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

Ändringsförslag

Referenstakten för BNP-tillväxten på medellång sikt *ska* bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren. *Kommissionen ska offentliggöra en transparent, oberoende och motiverad bedömning av metoderna för dessa beräkningar.*

Or. en

Ändringsförslag 325
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den **försiktigt beräknade** tillväxten på medellång sikt bör bedömas på grundval av regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

Ändringsförslag

Den **hållbara** tillväxten på medellång sikt bör bedömas på grundval av regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

Or. en

Ändringsförslag 326
Astrid Lulling

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 5a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den försiktigt beräknade BNP-tillväxten på medellång sikt bör vara likvärdig med den beräknade potentiella tillväxttakten på medellång sikt, minskad med en säkerhetsmarginal. Den potentiella tillväxttakten ska räknas ut på nationell nivå, baserat på ett standardiserat regelverk som ska fastställas av kommissionen. De detaljerade uträkningarna ska dokumenteras i de respektive stabilitets- [och konvergens]programmen.

Or. en

Motivering

The amendment is justified in order to palliate the impact on expenditure growth of overoptimistic projections. To this end, the average growth rate is used as a cap (i.e. the growth rate used as a reference for expenditure growth is the lower of the past and future rates). This cap is decreased by one [third] of the standard deviation observed in the past 10-years, which is a volatility measure. The higher the standard deviation (the volatility), the higher the risk of overoptimistic projections – projections are less reliable in case volatility is high, thus the need for an additional safety buffer.

Ändringsförslag 327

Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 328
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av *stora* strukturreformer som *leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.*

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses bidra till att målet på medellång sikt uppnås, om, bland annat, beslutsfattare avstår från allmänna skattesänkningar och vidtar åtgärder för att stabilisera och, vid behov, öka skatteinkomsternas andel av BNP.

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av strukturreformer som ***bidrar till att uppnå unionens tillväxt- och sysselsättningsmål. Särskild hänsyn ska tas till hur dessa reformer bidrar till sysselsättning och minskad fattigdom.***

Or. en

Ändringsförslag 329
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av *stora* strukturreformer som *leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.*

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av strukturreformer som *bidrar till att uppnå unionens mål för sysselsättning samt smart och hållbar tillväxt för alla. Särskild hänsyn ska tas till hur dessa reformer bidrar till sysselsättning och minskad fattigdom. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig.*

Or. en

Ändringsförslag 330

Thomas Händel

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av *stora* strukturreformer som *leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.*

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av strukturreformer som *bidrar till att uppnå unionens mål för tillväxt, sysselsättning samt social och regional sammanhållning.*

Or. en

Ändringsförslag 331

Sari Essayah

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer

som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet, **genom att de offentliga finansernas hållbarhetsunderskott minskas.**

Or. fi

Ändringsförslag 332 Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer, **av framtidsorienterade utgifter på området för forskning och utveckling, utbildning och av större infrastrukturer** som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 333
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet **och kommissionen bara** beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 334
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som

redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet **och kommissionen bara** beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 335 Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den **hållbara** potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 336
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 337
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna

utgår

för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 338
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelser motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 339
Thomas Händel

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

De reformer som leder till att befintliga arbetstillfällen behålls och nya och bättre arbetstillfällen skapas samt de reformer som är baserade på offentliga investeringar ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig.

Or. en

**Ändringsförslag 340
Corien Wortmann-Kool**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ***ska*** särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska sådana pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare, särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 341
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, *ska* särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska sådana pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare, särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 342
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, *ska* särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska sådana pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare, särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga

avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 343
Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, *ska* särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska sådana pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare, särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 344
Ildikó Gáll-Pelcz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som **inför** ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar **nettokostnaderna** för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Pensionsreformer som **förstärker** ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar **nettosaldot** för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. hu

Ändringsförslag 345 **Sari Essayah**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget **är tillfälligt** och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk, helt fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget **bara inträffar under ett år** och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. fi

Ändringsförslag 346
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en **obligatorisk, helt** fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en fonderad pelare, ska särskilt beaktas. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. el

Ändringsförslag 347
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 8

Kommissionens förslag

Rådet ska vidare granska huruvida innehållet i **stabilitetsprogrammet** främjar **en varaktig konvergens** inom euroområdet, **närmare samordning av den ekonomiska politiken** och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik **är förenlig med medlemsstaternas och** unionens allmänna riktlinjer för den

Ändringsförslag

Rådet ska vidare granska huruvida innehållet i **programmet för ekonomisk och social konvergens** främjar **konvergensmålen** inom euroområdet, och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik **följer** unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken.

ekonomiska politiken.

Or. pt

Ändringsförslag 348
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 8

Kommissionens förslag

Rådet ska vidare granska huruvida innehållet i stabilitetsprogrammet främjar en varaktig konvergens inom euroområdet, närmare samordning av den ekonomiska politiken och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik är förenlig med medlemsstaternas och unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken.

Ändringsförslag

Rådet ska vidare granska huruvida innehållet i stabilitetsprogrammet främjar en varaktig konvergens inom euroområdet, närmare samordning av den ekonomiska politiken och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik är förenlig med **artikel 9 i EUF-fördraget, särskilt när det gäller tillväxt, främjande av hög sysselsättning, garantier för ett fullgott socialt skydd och kampen mot social utestängning samt** medlemsstaternas och unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken.

Or. en

Ändringsförslag 349
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 8

Kommissionens förslag

Rådet ska vidare granska huruvida innehållet i stabilitetsprogrammet främjar en varaktig konvergens inom euroområdet, närmare samordning av den ekonomiska

Ändringsförslag

Rådet ska vidare granska huruvida innehållet i stabilitetsprogrammet främjar en varaktig **och verklig** konvergens inom euroområdet, närmare samordning av den

politiken och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik är förenlig med medlemsstaternas och unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken.

ekonomiska politiken och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik är förenlig med medlemsstaternas och unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken.

Or. en

Ändringsförslag 350
Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturnedgångar som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en försiktig finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

utgår

Or. en

Motivering

Möjligheten att göra undantag till följd av kraftiga konjunkturnedgångar begränsar förfarandenas automatiska verkan. Det fullständiga genomförandet av regler och förfaranden ska garanteras för att säkra trovärdigheten i regelverket för den ekonomiska styrningen och därför bör undantagsklausuler undvikas.

Ändringsförslag 351
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana *som följer av en försiktig finanspolitik och* som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Bara vid allvarliga konjunkturedgångar *för euroområdet eller EU som helhet* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana *mot det medelfristiga budgetmålet* som avses i fjärde stycket, *under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt.*

Or. en

Ändringsförslag 352
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana *som följer av en försiktig finanspolitik och* som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Bara vid allvarliga konjunkturedgångar *för euroområdet eller EU som helhet* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana *mot det medelfristiga budgetmålet* som avses i fjärde stycket, *under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt.*

Or. en

Ändringsförslag 353
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som *följer av en försiktig finanspolitik och som avses i fjärde stycket*.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som *fastställts i deras medelfristiga budgetmål*.

Or. en

Ändringsförslag 354

Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid *allvarliga* konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som *följer av en försiktig finanspolitik och som avses i fjärde stycket*.

Ändringsförslag

Vid konjunkturedgångar kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som *följer av det medelfristiga budgetmålet*.

Or. en

Ändringsförslag 355

Thomas Händel

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som*

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *och*

påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av *en försiktig finanspolitik* och som avses i fjärde stycket.

efterföljande perioder, när ekonomin ännu inte har återhämtat sig, ska medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av *finanspolitiken* och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 356 Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana *som följer av en försiktig finanspolitik och* som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana *mot det medelfristiga budgetmålet* som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 357 Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en *försiktig*

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en *hållbar* finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 358
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en **försiktig** finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en **hållbar** finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 359
Ildikó Gáll-Pelcz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en försiktig finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna, **enbart med anledning av åtgärder för att främja ekonomins återhämtning**, tillfälligt få göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en försiktig finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. hu

Ändringsförslag 360
Hans-Peter Martin

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. **Rådet** ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. **Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och** efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om **rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget,** anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en försiktig finanspolitik, ska **det** i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

Ändringsförslag

2. **Kommissionen** ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén **ska kommissionen,** om nödvändigt, avge ett yttrande om programmet. Om **kommissionen** anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en försiktig finanspolitik, ska **den** i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program. **Rådet kan avvisa kommissionens yttrande med kvalificerad majoritet. Kommissionens yttrande ska omedelbart offentliggöras.”**

Or. de

Ändringsförslag 361
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. **Rådet** ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. **Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och** efter att ha hört Ekonomiska och

Ändringsförslag

2. **Kommissionen** ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén **ska kommissionen,**

finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om ***rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget***, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en ***försiktig*** finanspolitik, ska ***det*** i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

om nödvändigt, avge ett yttrande om programmet. Om ***kommissionen*** anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en ***hållbar*** finanspolitik, ska ***den*** i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program. ***Rådet kan avvisa kommissionens yttrande med kvalificerad majoritet. Kommissionens yttrande ska offentliggöras.***”

Or. en

Ändringsförslag 362 Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. ***Rådet*** ska granska ***stabilitetsprogrammet*** inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. ***Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och*** efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, ***om nödvändigt avge ett yttrande om programmet***. Om ***rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget***, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en försiktig finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ***ändra sitt program***.”

Ändringsförslag

2. Kommissionen ska granska ***programmet för ekonomisk och social konvergens*** inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén ***ska kommissionen informera rådet***. Om ***det senare*** anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en försiktig finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ***agera i enlighet med detta***.”

Or. pt

Ändringsförslag 363
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Rådet ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i *fördraget*, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas **för att programmet ska vara förenligt med en försiktig finanspolitik**, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

Ändringsförslag

2. Rådet ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i *EUF-fördraget*, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

Or. en

Ändringsförslag 364
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Rådet ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara

Ändringsförslag

2. Rådet ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört **parlamentet och** Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att

förenligt med en **försiktig** finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

programmet ska vara förenligt med en **hållbar och effektiv** finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

Or. en

Ändringsförslag 365 **Philippe Lamberts**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 4
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 5 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Rådet ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en **försiktig** finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

Ändringsförslag

2. Rådet ska granska stabilitetsprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén **och kommittén för socialt skydd** om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen och innehållet i programmet bör skärpas för att programmet ska vara förenligt med en **hållbar** finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att ändra sitt program.”

Or. en

Ändringsförslag 366 **Antolín Sánchez Presedo**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de **deltagande medlemsstaterna** och bedömningar som görs av kommissionen **och** Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta **som beror på avsteg från en försiktig finanspolitik.**

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de **medlemsstater som har euron som valuta** och bedömningar som görs av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén, **sysselsättningskommittén och kommittén för socialt skydd** för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta.

Or. en

Ändringsförslag 367

Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen **och** Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta **som beror på avsteg från en försiktig finanspolitik.**

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén, **sysselsättningskommittén och kommittén för socialt skydd** för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta.

Ändringsförslag 368
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta *som beror på avsteg från en försiktig finanspolitik.*

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta.

Ändringsförslag 369
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av

de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta ***som beror på avsteg från en försiktig finanspolitik.***

de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta.

Or. en

Ändringsförslag 370 **Liem Hoang Ngoc**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta ***som beror på avsteg från en försiktig finanspolitik.***

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta.

Or. en

Ändringsförslag 371
Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta ***som beror på avsteg från en försiktig finanspolitik.***

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta.

Or. en

Ändringsförslag 372

Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i ***fördraget*** övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén

Ändringsförslag

1. Rådet ***och kommissionen*** ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i ***EUF-fördraget*** övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska

för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta som beror på avsteg från en *försiktig* finanspolitik.

och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta som beror på avsteg från en *hållbar* finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 373 Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen *och* Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta som beror på avsteg från en *försiktig* finanspolitik.

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av stabilitetsprogrammen på grundval av information som lämnas av de deltagande medlemsstaterna och bedömningar som görs av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén *och kommittén för socialt skydd* för att i synnerhet upptäcka betydande faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta som beror på avsteg från en *hållbar* finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 374
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

utgår

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål med betydande marginal, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i stabilitetsprogrammet inte äventyrar detta mål under programperioden.

Avsteg kan även lämnas utan avseende vid allvarliga konjunktturnedgångar som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion.

Ändringsförslag 375
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från **den försiktiga finanspolitik** som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, **kan** kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från **den anpassningsbana mot det medelfristiga målet** som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, **ska** kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *EUF-fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten. **En sådan varning ska offentliggöras och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott.**

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i *EUF-fördraget*. Vid särskilt betydande avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till rådet. Denna rapport ska offentliggöras inom en månad.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets

rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre än sex månader.

En avvikelse från det medelfristiga budgetmålet eller den anpassningsbana som är lämplig för att uppnå detta ska utvärderas på grundval av en samlad bedömning med det strukturella saldot som utgångspunkt, inbegripet en analys av nettoutgifterna efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan, enligt artikel 5.1.

Or. en

Ändringsförslag 376 Gunnar Hökmark

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **fördraget** rikta en varning

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **EUF-fördraget** rikta en

till den berörda medlemsstaten.

varning till den berörda medlemsstaten. ***En sådan varning ska offentliggöras. Kommissionen ska redogöra för och förklara sina rekommendationer till den berörda medlemsstaten inför Europaparlamentet och dess behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.***

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i EUF-fördraget. Vid särskilt betydande avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till rådet. Denna rapport får offentliggöras.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre

än sex månader.

Or. en

Ändringsförslag 377
Hans-Peter Martin

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i **artikel 5.1** fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i **artikel 9.1** fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *EUF-fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten. ***En sådan varning ska offentliggöras och Europaparlamentet ska omedelbart uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.***

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i EUF-fördraget. Vid särskilt betydande avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till

rådet. Denna rapport ska omedelbart offentliggöras.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre än sex månader.

Or. de

Ändringsförslag 378 Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *EUF-fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten. ***Denna varning ska offentliggöras och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin***

politik inför parlamentets behöriga utskott.

Rådet ska två månader efter varningen anta en rekommendation, där en tidsfrist sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens förslag, i enlighet med artikel 121 i EUF-fördraget. Rådet ska offentliggöra sin antagna ståndpunkt.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till rådet. Rapporten ska offentliggöras.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation, ska rådet omedelbart anta en ny rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna. Den berörda medlemsstaten måste då anta en handlingsplan, som ska godkännas av dess parlament, med åtgärder för att säkra de resultat som den utlovat inom ramen för den europeiska terminen. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleddes med rekommendationen från rådet ska avslutas med en bedömning av resultaten i den följande europeiska terminen.

Or. pt

Ändringsförslag 379
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

2. Vid betydande avsteg från **den försiktiga finanspolitik** som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

2. Vid betydande **konstaterade** avsteg från **den anpassningsbana mot det medelfristiga målet** som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning, **får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten** och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **EUF-fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten. **En sådan varning ska offentliggöras och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.**

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i EUF-fördraget. Vid särskilt betydande avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till rådet. Denna rapport får offentliggöras.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i

enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre än sex månader.

Or. en

Ändringsförslag 380
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från *den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning*, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från *medelfristiga budgetmål*, och för att förhindra att ett alltför stort underskott *eller överskott* uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *EUF-fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 381
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från *den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning*, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från *anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet*, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *EUF-fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 382
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från *den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning*, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från *den hållbara finanspolitik som avses i artikel 5.1 fjärde stycket i denna förordning*, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i *EUF-fördraget* rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 383
Sharon Bowles

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

När kommissionen utfärdar en varning

ska förändringarna i behandlingen av kapitalkraven enligt artikel 5a (ny) i förordning .../2011 om effektiv övervakning av de offentliga finanserna i euroområdet få verkan.

Or. en

Ändringsförslag 384
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 385

Wolf Klinz, Anneli Jäätteenmäki, Gunnar Hökmark, Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst **0,5 procent** av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst **0,25 procent** av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst **0,25 procent** av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst **0,1 procent** av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 386 **Corien Wortmann-Kool**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Bedömningen av huruvida avsteget är betydande ska i synnerhet innehålla följande kriterier:

För en medlemsstat som inte nått det medelfristiga budgetmålet: Vid

bedömningen av förändringen i det strukturella saldöt ska avsteget anses vara betydande om det är minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad. Vid bedömningen av nettoutgiftsutvecklingen efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan ska avsteget anses betydande om den samlade effekten av avsteget på saldöt i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller sammantaget under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 387
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldöt i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Bedömningen av huruvida avsteget är betydande ska i synnerhet innehålla följande kriterier:

För en medlemsstat som inte nått det medelfristiga budgetmålet: Vid bedömningen av förändringen i det strukturella saldöt ska avsteget anses vara betydande om det är minst 0,5 procent av

BNP under ett enda år eller i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad. *Vid bedömningen av nettoutgiftsutvecklingen efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan ska avsteget anses betydande om den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller sammantaget under två år i rad.*

Or. en

Ändringsförslag 388
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad

Ändringsförslag

Bedömningen av huruvida avsteget är betydande ska i synnerhet innehålla följande kriterier:

För en medlemsstat som inte nått det medelfristiga budgetmålet: Vid bedömningen av förändringen i det strukturella saldot ska avsteget anses vara betydande om det är minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad. Vid bedömningen av

nettoutgiftsutvecklingen efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan ska avsteget anses betydande om den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller sammantaget under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 389
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från *en försiktig finanspolitik* ska anses vara betydande under följande förhållanden: *utgiftstakten* är snabbare än *vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik* och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Ett konstaterat avsteg från *anpassningsbanan mot det medelfristiga målet* ska anses vara betydande under följande förhållanden: *utgiftsökningstakten* är snabbare än *referenstakten för den potentiella BNP-tillväxten på medellång sikt* och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget *från den årliga förbättringen av de offentliga finansernas saldo som krävs i artikel 5.1* på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 390
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från *en försiktig finanspolitik* ska anses vara betydande under följande förhållanden: *utgiftstakten* är snabbare än vad som är förenligt med *en försiktig finanspolitik* och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, *och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.*

Ändringsförslag

Avsteg från *anpassningsbanan mot det medelfristiga målet* ska anses vara betydande under följande förhållanden: *nettoutgiftstakten efter offentliga investeringar* är snabbare än vad som är förenligt med *det medelfristiga budgetmålet* och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar.

Or. en

Ändringsförslag 391
Alfredo Pallone

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från *en försiktig finanspolitik* ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är *snabbare än vad som är förenligt* med *en försiktig finanspolitik* och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte

Ändringsförslag

Avsteg från *det medelfristiga målet* ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är *inte förenlig* med *anpassningsbanan mot det medelfristiga målet* och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte

av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 392 Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en **försiktig** finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **försiktig** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Avsteg från en **hållbar** finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **hållbar** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 393 Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en **försiktig** finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **försiktig** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldoto i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Avsteg från en **hållbar** finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **hållbar** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på saldoto i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 394
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål med betydande marginal, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i stabilitetsprogrammet inte äventyrar detta mål under programperioden.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 395
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål med betydande marginal, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i stabilitetsprogrammet inte äventyrar detta mål under programperioden.

Ändringsförslag

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 396
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål **med betydande marginal**, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i stabilitetsprogrammet inte äventyrar detta mål under programperioden.

Ändringsförslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål **eller om poäng, som erhållits i överensstämmelse med det poängsystem som fastställts i artikel 10a, är tillgängliga**, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i stabilitetsprogrammet inte äventyrar detta mål under programperioden.

Or. en

Ändringsförslag 397
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg kan *även lämnas utan avseende* vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion.*

Ändringsförslag

Ett avsteg kan *inte anses betydande* vid allvarliga konjunkturedgångar *för euroområdet eller EU som helhet, under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt.*

Or. en

Ändringsförslag 398
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg kan *även lämnas utan avseende* vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion.*

Ändringsförslag

Ett avsteg kan *inte anses betydande* vid allvarliga konjunkturedgångar *för euroområdet eller EU som helhet, under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt.*

Or. en

Ändringsförslag 399
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg **kan även** lämnas utan avseende vid **allvarliga** konjunkturedgångar **som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion.**

Ändringsförslag

Avsteg **ska** lämnas utan avseende vid konjunkturedgångar.

Or. en

Ändringsförslag 400
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg kan även lämnas utan avseende vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion.*

Ändringsförslag

Avsteg kan även lämnas utan avseende vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär eller under ytterst exceptionella förhållanden i en medlemsstat.*

Or. el

Ändringsförslag 401
Hans-Peter Martin

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska **rådet på rekommendation av** kommissionen rikta en rekommendation till den berörda

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga

medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska **på förslag av kommissionen** offentliggöra sin rekommendation.”

korrigerande åtgärder. **Rådet kan avvisa kommissionens rekommendation med kvalificerad majoritet.** Rådet ska offentliggöra sin rekommendation **och Europaparlamentet ska uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott.”**

Or. de

Ändringsförslag 402 **Arturs Krišjānis Kariņš**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”**

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet **inom en månad** på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Kommissionen **ska** offentliggöra **rekommendationen.”**

Or. en

Ändringsförslag 403 **Miguel Portas**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en

försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga **korrigering** åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en **ny** rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation **och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sina beslut och sin politik inför parlamentets behöriga utskott.**”

Or. pt

Ändringsförslag 404 Sari Essayah

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigering åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigering åtgärder **som ska kompensera avsteget genom att målen för de kommande tre åren överträffas i motsvarande grad.** Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Or. fi

Ändringsförslag 405 Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från **en försiktig finanspolitik** kvarstår eller är särskilt allvarligt ska **rådet på rekommendation av** kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska **på förslag av kommissionen** offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet** kvarstår eller är särskilt allvarligt ska kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska offentliggöra sin rekommendation **och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott.**”

Or. en

Ändringsförslag 406
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från **en försiktig finanspolitik** kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från **de medelfristiga budgetmålen** kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Or. en

Ändringsförslag 407
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en **försiktig** finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska **rådet på rekommendation av** kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska **på förslag av kommissionen** offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en **hållbar** finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rådet kan avvisa kommissionens rekommendation med kvalificerad majoritet.** Rådet ska offentliggöra sin rekommendation **och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott.**”

Or. en

Ändringsförslag 408
Gunnar Hökmark

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 5
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska **rådet på rekommendation av** kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska **på förslag av kommissionen** offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en försiktig finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rådet kan avvisa kommissionens rekommendation med kvalificerad majoritet.** Rådet ska offentliggöra sin rekommendation **och ska inbjudas till Europaparlamentet för att**

förklara sitt beslut inför parlamentets behöriga utskott.”

Or. en

Ändringsförslag 409
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 5

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en **försiktig** finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en **hållbar** finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Or. en

Ändringsförslag 410
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 6 – led a

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat med undantag ska till rådet och kommissionen lämna den information som är nödvändig för den regelbundna multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget i form av ett konvergensprogram som skapar förutsättningar för prisstabilitet och för en

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat med undantag ska till rådet och kommissionen lämna den information som är nödvändig för den regelbundna multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget i form av ett konvergensprogram som skapar förutsättningar för prisstabilitet, **för en**

stark hållbar tillväxt som främjar skapandet av sysselsättning.

hållbar betalningsbalans och för en stark hållbar tillväxt som främjar skapandet av sysselsättning.

Or. en

Ändringsförslag 411
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led a
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat med undantag ska till rådet och kommissionen lämna den information som är nödvändig för den regelbundna multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget i form av ett konvergensprogram som ***skapar förutsättningar för prisstabilitet och för en stark hållbar tillväxt som främjar*** skapandet av sysselsättning.

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat med undantag ska till rådet och kommissionen lämna den information som är nödvändig för den regelbundna multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget i form av ett konvergensprogram som ***konkretiserar de åtgärder som syftar till att uppnå målen*** för hållbar tillväxt ***och*** skapandet av sysselsättning.

Or. pt

Ändringsförslag 412
Thijs Berman

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led a
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Varje medlemsstat med undantag ska till rådet och kommissionen lämna den information som är nödvändig för den regelbundna multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget i form av ett konvergensprogram som skapar

Ändringsförslag

1. Varje medlemsstat med undantag ska till rådet och kommissionen lämna den information som är nödvändig för den regelbundna multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget i form av ett konvergensprogram som skapar

förutsättningar för prisstabilitet och för en stark hållbar tillväxt som främjar skapandet av sysselsättning.

förutsättningar för prisstabilitet och för en stark hållbar tillväxt som främjar skapandet av sysselsättning **och social integrering**.

Or. en

Motivering

EU:s viktigaste uppgift när det gäller den ekonomiska politiken är utan tvekan att skapa arbetstillfällen. Medlemsstaterna bör också beakta den sociala integreringen av utsatta grupper i sin politik. Sådana grupper utgörs av dem som är utestängda från arbetsmarknaden under en lång period och dem som ännu inte kommit in på arbetsmarknaden (såsom unga från fattiga familjer) eller lämnat den för gott (såsom pensionärer).

Ändringsförslag 413

Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 6 – led b – led -i (nytt)

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 7 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

[Nuvarande text från inledningen av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1466/97:

2. ***I ett konvergensprogram*** skall följande information ***lämnas***, särskilt när det gäller variabler med anknytning till konvergens:

Ändringsförslag

-i) I artikel 7.2 ska inledningen ersättas med följande:

”2. Konvergensprogrammet ska upprättas enligt principerna i rådets direktiv om krav på medlemsstaternas budgetramar och ska innehålla följande information, särskilt när det gäller variabler med anknytning till konvergens:”

Or. en

Ändringsförslag 414

Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 6 – led b – led i

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, **de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt** med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de **konjunkturrensade** offentliga utgifternas planerade ökningstakt, **den planerade ökningstakten för de konjunkturrensade offentliga inkomsterna, justerade för engångsåtgärder och tillfälliga åtgärder**, med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig **och verklig** konvergens.”

Or. en

Ändringsförslag 415
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led i
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad **eller förändrad** politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av

varaktig konvergens.”

varaktig konvergens.”

Or. en

Ändringsförslag 416
Ildikó Gáll-Pelcz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led i
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, **skuldkvotens** förväntade **utveckling**, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, **den** förväntade **utvecklingen för kvot och storlek på enskilda typer av skulder (statsskuld, företagsskulder och personliga skulder)**, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Or. hu

Ändringsförslag 417
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led i
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och

anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, **och då särskilt betänka villkoren och kriterierna för att fastställa utgiftsökningstakten enligt artikel 9.1**, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Or. en

Ändringsförslag 418 Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led i
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, **och då särskilt betänka villkoren och kriterierna för att fastställa utgiftsökningstakten enligt artikel 9.1**, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Or. en

Ändringsförslag 419
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 6 – led b – led i

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, skuldkvotens förväntade utveckling, de offentliga utgifternas planerade ökningstakt, **och då särskilt betänka villkoren och kriterierna för att fastställa utgiftsökningstakten enligt artikel 9.1**, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Or. en

Ändringsförslag 420
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 6 – led b – led i

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 7 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, **skuldkvotens** förväntade utveckling, de offentliga utgifternas

Ändringsförslag

”a) Det medelfristiga budgetmålet och anpassningsbanan för att uppnå detta mål för saldot i de offentliga finanserna uttryckt i procent av BNP, **nettoskuldkvotens** förväntade utveckling, de offentliga

planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

utgifternas planerade ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik och en kvantifiering av planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, de medelfristiga penningpolitiska målen, hur dessa mål förhåller sig till pris- och växelkursstabilitet och till uppnåendet av varaktig konvergens.”

Or. en

Ändringsförslag 421
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led ia (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ia) I artikel 7.2 ska följande led läggas till:

”aa) Uppgifter om överensstämmelse mellan det medelfristiga budgetmålet och unionens sysselsättningsmål och mål om smart och hållbar tillväxt för alla, de allmänna riktlinjerna för unionens medlemsstaters ekonomiska politik och riktlinjerna för medlemsstaternas sysselsättningspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 422
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led ia (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led aa (nytt)

ia) I artikel 7.2 ska följande led läggas till:

”aa) Uppgifter om överensstämmelse mellan det medelfristiga budgetmålet och nationella reformprogram inom ramen för unionens tillväxt- och sysselsättningsmål, de allmänna riktlinjerna för medlemsstaternas och unionens ekonomiska politik och riktlinjerna för medlemsstaternas sysselsättningspolitik.”

Or. en

Ändringsförslag 423
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led ii
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led c

”c) En kvantitativ bedömning av budgetåtgärder och andra ekonomisk-politiska åtgärder som vidtas eller planeras för att uppnå programmets mål, inberäknat en kostnads-nyttoanalys av större strukturreformer som **leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten.**”

”c) En kvantitativ bedömning av budgetåtgärder och andra ekonomisk-politiska åtgärder som vidtas eller planeras för att uppnå programmets mål, inberäknat en kostnads-nyttoanalys av större strukturreformer som **bidrar till att uppnå unionens sysselsättningsmål och mål om smart och hållbar tillväxt för alla.**”

Or. en

Ändringsförslag 424
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led ii

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

”c) En kvantitativ bedömning av budgetåtgärder och andra ekonomisk-politiska åtgärder som vidtas eller planeras för att uppnå programmets mål, inberäknat en kostnads-nyttoanalys av större strukturreformer som **leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten.**”

Ändringsförslag

”c) En kvantitativ bedömning av budgetåtgärder och andra ekonomisk-politiska åtgärder som vidtas eller planeras för att uppnå programmets mål, inberäknat en kostnads-nyttoanalys av större strukturreformer som **bidrar till att uppnå unionens tillväxt- och sysselsättningsmål.**”

Or. en

Ändringsförslag 425
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led b – led ii
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

”c) En kvantitativ bedömning av budgetåtgärder och andra ekonomisk-politiska åtgärder som vidtas eller planeras för att uppnå programmets mål, inberäknat en kostnads-nyttoanalys av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten.”

Ändringsförslag

”c) En kvantitativ bedömning av budgetåtgärder och andra ekonomisk-politiska åtgärder som vidtas eller planeras för att uppnå programmets mål, inberäknat en **heltäckande** kostnads-nyttoanalys av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten.”

Or. en

Ändringsförslag 426
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led ba (nytt)

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ba) I artikel 7 ska följande punkt läggas till:

”2a. Konvergensprogrammet ska grunda sig på realistiska makroekonomiska prognoser och budgetprognoser, som garanterar de mest aktuella uppgifterna. Budgetplaneringen ska baseras på det mest sannolika makrofinansiella scenariot. Betydande skillnader mellan det valda makrofinansiella scenariot och kommissionens prognoser ska utvärderas i efterhand och förklaras av antingen kommissionen eller den medlemsstat som berörts av prognosfelet när dessa är fastställda.”

Or. en

Ändringsförslag 427
Hans-Peter Martin

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led ba (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

ba) I artikel 7 ska följande punkt läggas till:

”2a) Konvergensprogrammet ska grunda sig på realistiska och försiktiga makroekonomiska prognoser och budgetprognoser, baserade på de mest aktuella uppgifterna. Budgetplaneringen ska baseras på det mest sannolika makrofinansiella scenariot eller på ett försiktigare scenario som i detalj belyser avvikelserna från det mest sannolika makrofinansiella scenariot. De

makroekonomiska prognoserna och budgetprognoserna ska utarbetas av oberoende organ som ska beakta kommissionens prognoser. Betydande skillnader mellan det valda makrofinansiella scenariot och kommissionens prognos ska förklaras i konvergensprogrammet och ska tjäna som referens när prognosfel utvärderas i efterhand.”

Or. de

Ändringsförslag 428
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt **och dess bidrag till genomförandet av unionens tillväxt- och sysselsättningsmål**, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **utgifter för offentliga investeringar i linje med de mål för offentliga investeringar som uppställts inom ramen för den europeiska terminen** och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a, **aa** och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 429
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt **och dess bidrag till genomförandet av unionens mål för sysselsättning och smart och hållbar tillväxt för alla**, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **utvecklingen för tillväxt och indikatorer för ekonomins konkurrenskraft** samt de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a, **aa** och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 430
Gunnar Hökmark

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **utvecklingen för bytesbalansen och utlandsskulden** samt de

det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 431
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad **eller förändrad** politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 432
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga

utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **korrekt kvantifierade**, och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 433 **Markus Ferber**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **korrekt kvantifierade**, och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 434 **Burkhard Balz**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **korrekt kvantifierade**, och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 435
Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **korrekt kvantifierade**, och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. en

Ändringsförslag 436
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan, **tillväxtutvecklingen** och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Or. pt

Ändringsförslag 437
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 6 – led c
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära åtgärder på inkomstsidan och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag

”3. Information om budgetsaldots och skuldkvotens utveckling, de offentliga utgifternas ökningstakt, de offentliga inkomsternas planerade ökningstakt med oförändrad politik, planerade diskretionära **inkomster och diskretionära** åtgärder och de huvudsakliga ekonomiska antaganden som det hänvisas till i punkt 2 a och b ska lämnas årligen och omfatta föregående år, innevarande år och åtminstone de tre närmaste följande åren.”

Ändringsförslag 438
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 7
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 8 – punkt -1 (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

7. I artikel 8 ska följande punkt läggas till före punkt 1:

”-1. Utan att det påverkar tillämpningen av subsidiaritetsprincipen, ska medlemsstaterna samråda med sina nationella arbetsmarknadsparter och uppnå ett godkännande från sina nationella parlaments sida när det gäller förslaget till konvergensprogram.”

Ändringsförslag 439
Vicky Ford

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 7
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 8 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1a. I artikel 8 ska följande punkt läggas till efter punkt 1:

”1a. När det gäller länder vars budgetår inte överensstämmer med kalenderåret, ska konvergensprogrammet överlämnas efter att budgeten lagts fram för det nationella parlamentet och så snart som möjligt efter dess offentliggörande.”

Ändringsförslag 440
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i **fördraget**, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att nå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln **och för att uppnå varaktig konvergens**.

Ändringsförslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i **EUF-fördraget och granskningen av genomförandet av sysselsättningspolitiken enligt artikel 148 i EUF-fördraget**, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram **i sina konvergensprogram**, bedöma om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig, **om medlemsstaten uppnått det mål för offentliga investeringar som uppställts inom ramen för den europeiska terminen** och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att uppnå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln.

Ändringsförslag 441
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Kommissionens förslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen **och** Ekonomiska och finansiella kommittén inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, bedöma **om de ekonomiska antaganden som ligger till grund för stabilitetsprogrammet är rimliga**, om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att nå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln och för att uppnå varaktig konvergens.

Ändringsförslag

1. Rådet ska, på grundval av de bedömningar som gjorts av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén **och kommittén för socialt skydd** inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121 i fördraget, granska de medelfristiga budgetmål som de berörda medlemsstaterna har lagt fram, bedöma om anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet är lämplig och om de åtgärder som vidtas eller planeras för att följa denna anpassningsbana är tillräckliga för att nå det medelfristiga budgetmålet under konjunkturcykeln och för att uppnå varaktig **och verklig** konvergens.

Or. en

Ändringsförslag 442

Wolf Klinz, Anneli Jäätteenmäki, Gunnar Hökmark, Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat

Ändringsförslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat

för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger **0,5 procent** av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med **0,5 procent** av BNP som riktmärke.

för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger **1 procent** av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med **1 procent** av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 443 Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs **under ekonomiskt goda tider**, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade **under ekonomiskt dåliga tider**. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Ändringsförslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs **när medlemsstatens BNP-tillväxttakt är positiv**, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade **när BNP-tillväxttakten i medlemsstaten är negativ**. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent

av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 444
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en **hög** skuldnivå eller **skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera**, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en skuldnivå **på över 60 procent av BNP** eller **med uppenbara risker för hållbarheten i den totala skuldsättningen**, ska rådet **och kommissionen** granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet **och kommissionen** granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 445
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en **hög** skuldnivå eller **skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera**, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en skuldnivå **på över 60 procent av BNP** eller **med uppenbara risker för hållbarheten i den totala skuldsättningen**, ska rådet **och kommissionen** granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **betydligt** överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet **och kommissionen** granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 446
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en **hög** skuldnivå eller **skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera**, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en skuldnivå **på över 60 procent av BNP** eller **med uppenbara risker för hållbarheten i den totala skuldsättningen**, ska rådet **och kommissionen** granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **betydligt** överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet **och kommissionen** granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 447 **Sylvie Goulard**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan

Ändringsförslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan

vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en **hög skuldnivå** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en **statsskuld på över 60 procent av BNP-referensvärdet eller med uppenbara risker när det gäller den finanspolitiska hållbarheten** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 448 Alfredo Pallone

Förslag till förordning – ändringsakt Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP.

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög skuldnivå, **hög skuldsättning inom de privata sektorerna, betydande implicita skyldigheter och/eller ansvarsförbindelser** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet **och kommissionen**

För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet **och kommissionen** granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Motivering

Alla dessa faktorer är relevanta för att bedöma ett lands övergripande hållbarhet.

Ändringsförslag 449 **Antolín Sánchez Presedo**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög skuldnivå **eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera**, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **överstiger** 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om

Ändringsförslag

Rådet **och kommissionen** ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög skuldnivå, ska rådet **och kommissionen** granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **är åtminstone** 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet **och kommissionen**

den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina **konjunkturrensade** budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina **strukturellt, konjunkturmässigt och långsiktigt justerade** budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 450 Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet **ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider.** För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade **budgetsaldot**, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. **För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.**

Ändringsförslag

Rådet ska vid sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet **granska om den berörda medlemsstaten försöker uppnå den årliga förbättring av sitt konjunkturrensade primärsaldo, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet.** För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade **primärsaldot**, justerat för engångsåtgärder eller andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. **Rådet ska ta hänsyn till om en större anpassningsansträngning görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningen kan vara mer begränsad under ekonomiskt dåliga tider.**

Or. pt

Ändringsförslag 451
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. ***För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP.*** För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Ändringsförslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 452
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög **skuldnivå** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **överstiger** 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Ändringsförslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna kan vara mer begränsade **eller skjutas upp** under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög **nettoskuldnivå** eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, **ligger rimligt nära** 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 453 **Philippe Lamberts**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna **kan** vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider. För medlemsstater med en hög

Ändringsförslag

Rådet ska i sin bedömning av anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ta hänsyn till om större ansträngningar görs under ekonomiskt goda tider, medan ansträngningarna **ska** vara mer begränsade under ekonomiskt dåliga tider **i enlighet med poängsystemet i**

skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

artikel 10a. För medlemsstater med en hög skuldnivå eller skadliga makroekonomiska obalanser, eller bådadera, ska rådet granska om den årliga förbättringen av det konjunkturrensade budgetsaldot, justerat för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, överstiger 0,5 procent av BNP. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet granska om den berörda medlemsstaten eftersträvar en lämplig årlig förbättring av sina konjunkturrensade budgetsaldon, justerade för engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, som krävs för att uppnå det medelfristiga budgetmålet, med 0,5 procent av BNP som riktmärke.

Or. en

Ändringsförslag 454

Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med en försiktig finanspolitik.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 455

Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet ***kontrollera att*** de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är ***förenliga*** med ***en försiktig finanspolitik.***

Ändringsförslag

Tillräckliga framsteg för att nå det medelfristiga målet ska utvärderas på grundval av en samlad bedömning med det strukturella saldot som utgångspunkt, inbegripet en analys av nettoutgifterna efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Av denna anledning ska rådet och kommissionen bedöma huruvida de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är i linje med följande villkor:

Or. en

Ändringsförslag 456
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet ***kontrollera att*** de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är ***förenliga*** med ***en försiktig finanspolitik.***

Ändringsförslag

Tillräckliga framsteg för att nå det medelfristiga målet ska utvärderas på grundval av en samlad bedömning med det strukturella saldot som utgångspunkt, inbegripet en analys av nettoutgifterna efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Av denna anledning ska rådet och kommissionen bedöma huruvida de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är i linje med följande villkor:

Or. en

Ändringsförslag 457
Alfredo Pallone

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera **att** de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med **en försiktig finanspolitik**.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet **och kommissionen** kontrollera **om** de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet**.

Or. en

Ändringsförslag 458
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet **och kommissionen** kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan ligger i linje med en **hållbar** finanspolitik **och unionens sysselsättningsmål och mål om smart och hållbar tillväxt för alla**.

Or. en

Ändringsförslag 459
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet **och kommissionen** kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med en **hållbar** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 460
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

För att se till att det medelfristiga budgetmålet verkligen uppnås och upprätthålls ska rådet kontrollera att de offentliga utgifternas ökningstakt och effekterna av åtgärder som vidtas eller planeras på inkomstsidan är förenliga med en **hållbar** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 461
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt upprätthållas om följande villkor är uppfyllda:

utgår

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningsstakten inte överstiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningsstakten inte överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposterna ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Or. en

Ändringsförslag 462
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – inledningen

Kommissionens förslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt *upprätthållas* om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt *upprätthålls, utan att detta förhindrar att man vid behov beslutar om en aktiv budgetpolitik*, om följande villkor är uppfyllda:

Or. pt

Ändringsförslag 463
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – inledningen

Kommissionens förslag

Finanspolitiken ska anses vara *försiktig* och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt *upprätthållas* om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara *hållbar* och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och *är* långsiktigt *hållbart* om följande villkor är uppfyllda:

Or. en

Ändringsförslag 464
Antolín Sánchez Presedo

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – inledningen

Kommissionens förslag

Finanspolitiken ska anses vara försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt **upprätthållas** om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara **effektiv och** försiktig och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och **är** långsiktigt **hållbart** om följande villkor är uppfyllda:

Or. en

Ändringsförslag 465
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – inledningen

Kommissionens förslag

Finanspolitiken ska anses vara **försiktig** och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt **upprätthållas** om följande villkor är uppfyllda:

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses vara **hållbar** och därmed bidra till att det medelfristiga budgetmålet uppnås och långsiktigt **upprätthålls** om följande villkor är uppfyllda:

Or. en

Ändringsförslag 466
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) **För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en**

Ändringsförslag

a) **Ökningstakten för strukturella skatteintäkter och konjunkturrensade offentliga inkomster, justerade för**

försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

engångsåtgärder och andra tillfälliga åtgärder, kommer inte att understiga BNP-tillväxten på medellång sikt utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren och ökningstakten för offentliga utgifter överstiger normalt inte BNP-tillväxten på medellång sikt utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

Or. en

Ändringsförslag 467
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en **referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 468
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga

utgiftsökningstakten inte överstiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

utgiftsökningstakten inte överstiga en **referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 469
Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga **en försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga **en referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 470
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga **utgiftsökningstakten** inte överstiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga **ökningstakten av primärsaldot** inte överstiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom

åtgärder på inkomstsidan.

diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. pt

Ändringsförslag 471
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led a

Kommissionens förslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Ändringsförslag

a) För medlemsstater som har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en **hållbar** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida den överskjutande delen inte uppvägs genom diskretionära åtgärder på inkomstsidan.

Or. en

Ändringsförslag 472
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) *För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på*

Ändringsförslag

b) *Diskretionära ökning utöver denna utgiftsnorm eller diskretionära minskningar i skatteinkomsterna uppvägs genom att åtföljas av andra diskretionära åtgärder antingen på utgiftssidan och/eller på skatteintäktssidan.*

medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 473
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet *får* den årliga *utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en försiktigt beräknad BNP-tillväxt* på medellång sikt, *såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en försiktigt beräknad BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.*

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet: den årliga *ökningstakten av primärsaldot bör vara lägre än den försiktigt beräknade BNP-tillväxten* på medellång sikt. *Skillnaden mellan takterna bör säkerställa att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås, utan att detta påverkar genomförandet av en aktiv budgetpolitik när denna är nödvändig.*

Or. pt

Ändringsförslag 474
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får

den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en **referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 475 Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en **referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **referenstakt för potentiell** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 476
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led b

Kommissionens förslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **försiktigt beräknad** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Ändringsförslag

b) För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet får den årliga utgiftsökningstakten inte överstiga en nivå som ligger under en **hållbar** BNP-tillväxt på medellång sikt, såvida överskjutandet inte uppvägs av diskretionära åtgärder på inkomstsidan. Vid fastställandet av hur mycket utgiftstakten ska understiga en **hållbar** BNP-tillväxt på medellång sikt ska det säkerställas att en lämplig **och hållbar** anpassning mot det medelfristiga budgetmålet uppnås.

Or. en

Ändringsförslag 477
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) *Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposterna ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningarna i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.*

Ändringsförslag

c) *En hållbar finanspolitik innebär att man tar ordentlig och uttrycklig hänsyn till långsiktiga avgörande faktorer för ekonomisk hållbarhet såsom social integration, externa miljöeffekter, i synnerhet klimatförändringarna, samt kostnader i samband med internaliseringen av andra negativa externa faktorer som utgör en börda för kommande generationer.*

Den hållbara tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

Or. en

Ändringsförslag 478
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposterna ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Ändringsförslag

c) *För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:* diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referenserna på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 479
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposterna ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Ändringsförslag

c) ***För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:*** diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referenserna på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 480
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposterna ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

Ändringsförslag

c) ***För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:*** diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådadera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program

som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referenserna på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 481
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 4 – led c

Kommissionens förslag

c) Diskretionära minskningar av offentliga inkomstposterna ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådaddera.

Ändringsförslag

c) *För medlemsstater som ännu inte har uppnått det medelfristiga budgetmålet:* diskretionära minskningar av offentliga inkomstposter ska antingen uppvägas av utgiftsminskningar eller av diskretionära ökningar i andra offentliga inkomstposter, eller bådaddera.

De samlade utgifterna bör ej innehålla ränteutgifter, utgifter för EU-program som till fullo uppvägs av EU-fondsinkomster och icke-diskretionära förändringar i utgifterna för arbetslöshetsersättning.

Den utgiftsökning som överskrider referenserna på medellång sikt bör inte räknas som ett brott mot rikmärket om den till fullo uppvägs av lagstiftade inkomstökningar.

Or. en

Ändringsförslag 482
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande tio åren.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 483
Wolf Klinz, Burkhard Balz, Gunnar Hökmark, Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande ***tio åren***.

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för de kommande ***fem åren***.

Or. en

Ändringsförslag 484
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på

Referenstakten för potentiell BNP-tillväxt

PE458.764v01-00

138/190

AM/857518SV.doc

medellång sikt ska bedömas utifrån *regelbundet uppdaterade* beräkningar *för de kommande tio åren*.

på medellång sikt ska bedömas utifrån *framåtblickande* beräkningar *eller bakåtblickande beräkningar om de senare inte leder till en långsammare anpassningsbana mot det medelfristiga budgetmålet. Beräkningarna ska uppdateras regelbundet.*

Or. en

Ändringsförslag 485
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån *regelbundet uppdaterade* beräkningar *för de kommande tio åren*.

Ändringsförslag

Referenstakten för potentiell BNP-tillväxt på medellång sikt ska bedömas utifrån *framåtblickande* beräkningar *eller bakåtblickande beräkningar om de senare inte leder till en långsammare anpassningsbana mot det medelfristiga budgetmålet. Beräkningarna ska uppdateras regelbundet.*

Or. en

Ändringsförslag 486
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Den försiktigt beräknade tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för

Ändringsförslag

Referenstakten för BNP-tillväxten på medellång sikt ska bedömas utifrån regelbundet uppdaterade beräkningar för

de kommande tio åren.

de kommande tio åren. *Kommissionen ska offentliggöra en transparent, oberoende och motiverad bedömning av metoderna för dessa beräkningar.*

Or. en

Ändringsförslag 487
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 488
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av **större** strukturreformer som **leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.**

Ändringsförslag

Finanspolitiken ska anses bidra till att målet på medellång sikt uppnås, om, bland annat, beslutsfattare avstår från allmänna skattesänkningar och vidtar åtgärder för att stabilisera och, vid behov, öka skatteinkomsternas andel av BNP.

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av strukturreformer som **bidrar till att uppnå unionens tillväxt- och sysselsättningsmål. Särskild hänsyn ska tas till hur dessa reformer bidrar till sysselsättning och minskad fattigdomen.**

Or. en

Ändringsförslag 489
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer **och utgifter för offentliga investeringar** som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Kommissionen ska i samarbete med nationella finanspolitiska råd fastställa och offentliggöra en transparent, oberoende och motiverad bedömning av metoderna för redovisning och revision av sådana utgifter för offentliga investeringar. Dessa utgifter, särskilt på området för forskning och utveckling, utbildning och större infrastrukturer, ska vara förenliga med bestämmelserna i fördraget om statsstöd och vara framtidsorienterade.

Or. en

Ändringsförslag 490
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet **och kommissionen bara** beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 491
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt

avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet **och kommissionen bara** beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 492 Sari Essayah

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och i syfte att tillåta tillfälliga avsteg från målet för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att det finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av stora strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därmed även har en kontrollerbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet, **genom att de offentliga**

hållbarhet.

*finansernas hållbarhetsunderskott
minskas.*

Or. fi

Ändringsförslag 493
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 6

Kommissionens förslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Ändringsförslag

När anpassningsbanan för att uppnå det medelfristiga budgetmålet fastställs för medlemsstater som ännu inte har uppnått detta mål och för att medge ett tillfälligt avsteg från detta mål för medlemsstater som redan har uppnått det, under förutsättning att en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet bevaras och att budgetställningen förväntas återgå till det medelfristiga budgetmålet under programmets löptid, ska rådet beakta genomförandet av större strukturreformer som leder till direkta långsiktiga kostnadsbesparingar, bland annat genom att öka den **hållbara** potentiella tillväxten, och därför har en verifierbar effekt på de offentliga finansernas långsiktiga hållbarhet.

Or. en

Ändringsförslag 494
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

utgår

Or. en

**Ändringsförslag 495
Miguel Portas**

**Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7**

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 496
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 497
Sari Essayah

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i

Ändringsförslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i

sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget *är tillfälligt* och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget *bara inträffar under ett år* och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. fi

Ändringsförslag 498 **Corien Wortmann-Kool**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska särskild hänsyn tas till *sådana* pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 499 **Markus Ferber**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska särskild hänsyn tas till ***sådana*** pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 500 **Burkhard Balz**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska särskild hänsyn tas till ***sådana*** pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 501
Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Bland dessa reformer ska särskild hänsyn tas till ***sådana*** pensionsreformer som inför ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelsen motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 502
Ildikó Gáll-Pelcz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som ***inför*** ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i

Ändringsförslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som ***förstärker*** ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga

sig om avvikelserna motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

budgetmål eller från målet i sig om avvikelserna motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. hu

Ändringsförslag 503 **Thomas Händel**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 7

Kommissionens förslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför **ett system med flera pelare, varav en obligatorisk och helt fonderad** pelare. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelserna motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Ändringsförslag

Särskild hänsyn ska tas till pensionsreformer som inför en **offentligfinansierad pelare som finansieras enligt fördelningsprincipen med löpande betalningar (pay-as-you-go)**. Medlemsstater som genomför sådana reformer ska tillåtas göra avsteg från anpassningsbanan mot sina medelfristiga budgetmål eller från målet i sig om avvikelserna motsvarar nettokostnaderna för reformen av den offentligt förvaltade pelaren, under förutsättning att avsteget är tillfälligt och att det fortfarande finns en lämplig säkerhetsmarginal till referensvärdet för underskottet.

Or. en

Ändringsförslag 504 **Udo Bullmann**

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 8

Kommissionens förslag

Rådet ska vidare granska om innehållet i konvergensprogrammet främjar en närmare samordning av den ekonomiska politiken och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik är förenlig med medlemsstaternas och unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet dessutom granska om innehållet i konvergensprogrammet säkerställer ett friktionsfritt deltagande i växelkursmekanismen.

Ändringsförslag

Rådet ska vidare granska om innehållet i konvergensprogrammet främjar en närmare samordning av den ekonomiska politiken och om den berörda medlemsstatens ekonomiska politik är förenlig med **artikel 9 i EUF-fördraget, särskilt när det gäller tillväxt, främjande av hög sysselsättning, garantier för ett fullgott socialt skydd och kampen mot social utestängning, samt** medlemsstaternas och unionens allmänna riktlinjer för den ekonomiska politiken. För medlemsstater som deltar i ERM2 ska rådet dessutom granska om innehållet i konvergensprogrammet säkerställer ett friktionsfritt deltagande i växelkursmekanismen.

Or. en

Ändringsförslag 505
Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänkt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Möjligheten att göra undantag till följd av kraftiga konjunkturedgångar begränsar förfarandenas automatiska verkan. Det fullständiga genomförandet av regler och förfaranden ska garanteras för att säkra trovärdigheten i regelverket för den ekonomiska styrningen och därför bör undantagsklausuler undvikas.

Ändringsförslag 506 Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar **som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion** kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana **som följer av en väl övertänkt finanspolitik och** som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Bara vid allvarliga konjunkturedgångar **för euroområdet eller EU som helhet** kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana **mot det medelfristiga budgetmålet** som avses i fjärde stycket, **under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt.**

Or. en

Ändringsförslag 507 Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar **som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion** kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana **som följer av en väl övertänkt finanspolitik och** som avses i

Ändringsförslag

Bara vid allvarliga konjunkturedgångar **för euroområdet eller EU som helhet** kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana **mot det medelfristiga budgetmålet** som avses i fjärde stycket, **under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska**

fjärde stycket.

hållbarheten på medellång sikt.

Or. en

Ändringsförslag 508

Wolf Klinz, Anneli Jäätteenmäki, Gunnar Hökmark

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Bara vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna **undantagsvis** tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 509

Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid **allvarliga** konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av **en väl övertänt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.**

Ändringsförslag

Vid konjunkturedgångar kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av **det medelfristiga budgetmålet.**

Or. en

Ändringsförslag 510
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana **som följer av en väl övertänkt finanspolitik och** som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana **mot det medelfristiga budgetmålet** som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 511
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en **väl övertänkt** finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en **hållbar** finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 512
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en **väl övertänkt** finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en **hållbar** finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Ändringsförslag 513
Edit Herczog

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *som påverkar Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt **tillåtas göra** avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänkt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär i medlemsstaterna* kan **rådet tillåta** avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänkt finanspolitik och som avses i fjärde stycket. **Dessutom måste en tydlig och exakt definition av allvarlig nedgång införas.**

Or. en

Ändringsförslag 514
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 1 – stycke 9

Kommissionens förslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar som påverkar *Ekonomiska och monetära unionens funktion* kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänkt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Ändringsförslag

Vid allvarliga konjunkturedgångar av generell karaktär **inom euroområdet** kan medlemsstaterna tillfälligt tillåtas göra avsteg från den anpassningsbana som följer av en väl övertänkt finanspolitik och som avses i fjärde stycket.

Or. en

Motivering

Vi behöver klargöra att det måste handla om en generell nedgång i euroområdet för att medlemsstaterna ska tillåtas att tillfälligt göra avsteg från banan.

Ändringsförslag 515
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Rådet ska granska konvergensprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i **fördraget**, anser att målen bör skärpas och innehållet i programmet förstärkas **med särskild hänvisning till en**

Ändringsförslag

2. Rådet ska granska konvergensprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i **EUF-fördraget**, anser att målen bör skärpas och innehållet i programmet förstärkas, ska det i sitt

försiktig finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att anpassa sitt program.”

yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att anpassa sitt program.”

Or. en

Ändringsförslag 516 **Philippe Lamberts**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Rådet ska granska konvergensprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen bör skärpas och innehållet i programmet förstärkas med särskild hänvisning till en *försiktig* finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att anpassa sitt program.”

Ändringsförslag

2. Rådet ska granska konvergensprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén *och kommittén för socialt skydd* om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen bör skärpas och innehållet i programmet förstärkas med särskild hänvisning till en *hållbar* finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att anpassa sitt program.”

Or. en

Ändringsförslag 517 **Sylvie Goulard**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 8

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Rådet ska granska konvergensprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen bör skärpas och innehållet i programmet förstärkas med särskild hänvisning till en **försiktig** finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att anpassa sitt program.”

Ändringsförslag

2. Rådet ska granska konvergensprogrammet inom tre månader efter det att programmet har lagts fram. Rådet ska, på rekommendation av kommissionen och efter att ha hört Ekonomiska och finansiella kommittén, om nödvändigt avge ett yttrande om programmet. Om rådet, i enlighet med artikel 121 i fördraget, anser att målen bör skärpas och innehållet i programmet förstärkas med särskild hänvisning till en **hållbar** finanspolitik, ska det i sitt yttrande uppmana den berörda medlemsstaten att anpassa sitt program.”

Or. en

Ändringsförslag 518 **Udo Bullmann**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen **och** Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta **till följd av avsteg från en försiktig finanspolitik**.

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén, **syssetsättningskommittén och kommittén för socialt skydd** för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta.

Ändringsförslag 519
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta *till följd av avsteg från en försiktig finanspolitik.*

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta.

Ändringsförslag 520
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av

medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta *till följd av avsteg från en försiktig finanspolitik.*

medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta.

Or. en

Ändringsförslag 521
Alfredo Pallone, Herbert Dorfmann

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta *till följd av avsteg från en försiktig finanspolitik.*

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta.

Or. en

Ändringsförslag 522
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen **och** Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta till följd av avsteg från en **försiktig** finanspolitik.

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen, Ekonomiska och finansiella kommittén **och kommittén för socialt skydd** för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta till följd av avsteg från en **hållbar** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 523
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen

Ändringsförslag

1. Rådet ska inom ramen för den multilaterala övervakningen enligt artikel 121.3 i fördraget övervaka genomförandet av konvergensprogrammen på grundval av information som lämnas av medlemsstater med undantag och bedömningar som görs av kommissionen

och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta till följd av avsteg från en **försiktig** finanspolitik.

och Ekonomiska och finansiella kommittén för att i synnerhet upptäcka väsentliga faktiska eller förväntade avvikelser i budgetställningen från det medelfristiga budgetmålet eller från den lämpliga anpassningsbanan för att uppnå detta till följd av avsteg från en **hållbar** finanspolitik.

Or. en

Ändringsförslag 524 **Hans-Peter Martin**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i **artikel 9.1** fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i **artikel 5.1** fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten. ***En sådan varning ska offentliggöras och Europaparlamentet ska omedelbart uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.***

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i EUF-fördraget. Vid särskilt betydande avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader.

Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till rådet. Denna rapport ska omedelbart offentliggöras.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre än sex månader.

Or. de

Ändringsförslag 525
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den **försiktiga** finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den **hållbara** finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott

uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **EUF-fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten. **En sådan varning ska offentliggöras och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.**

Or. en

Ändringsförslag 526 **Philippe Lamberts**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den **försiktiga** finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den **hållbara** finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 527 **Udo Bullmann**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från **den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning**, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet**, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i fördraget rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 528
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från **den försiktiga finanspolitik** som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, **kan** kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från **den anpassningsbana mot det medelfristiga målet** som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, **ska** kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **EUF-fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten. **En sådan varning ska offentliggöras och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.**

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i EUF-fördraget. Vid särskilt betydande

avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök och utarbeta en rapport till rådet. Denna rapport ska offentliggöras inom en månad.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre än sex månader.

En avvikelse från den lämpliga anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet ska utvärderas på grundval av en samlad bedömning med det strukturella saldot som utgångspunkt, inbegripet en analys av nettoutgifterna efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan, enligt artikel 9.1.

Or. en

Ändringsförslag 529
Gunnar Hökmark

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 1

Kommissionens förslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten.

Ändringsförslag

2. Vid betydande avsteg från den försiktiga finanspolitik som avses i artikel 9.1 fjärde stycket i denna förordning, och för att förhindra att ett alltför stort underskott uppstår, kan kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i **EUF-fördraget** rikta en varning till den berörda medlemsstaten. **En sådan varning ska offentliggöras. Kommissionen ska redogöra för och förklara sitt beslut inför Europaparlamentet och dess behöriga utskott. Vid sådana betydande avsteg får kommissionen begära kompletterande rapportering av den berörda medlemsstaten.**

Rådet ska inom en månad efter ett sådant betydande avsteg som avses i första stycket anta en rekommendation om politiska åtgärder, där en tidsfrist på högst fem månader sätts för att ta itu med avsteget, på grundval av kommissionens rekommendation enligt artikel 121.4 i EUF-fördraget. Vid särskilt betydande avsteg eller i en särskilt allvarlig situation ska tidsfristen inte överstiga tre månader. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Kommissionen ska följa upp de åtgärder som ingår i rekommendationen genom övervakningsbesök i enlighet med artikel 6a och utarbeta en rapport till rådet. Denna rapport får offentliggöras.

Om den berörda medlemsstaten underlåter att vidta lämpliga åtgärder inom den tidsfrist som angivits i rådets rekommendation i andra stycket, ska rådet omedelbart anta en slutgiltig

rekommendation, där man fastställer att medlemsstaten inte följer reglerna, på grundval av en ytterligare rekommendation från kommissionen i enlighet med artikel 121.4 i EUF-fördraget. Samtidigt ska rådet, på förslag från kommissionen, skicka en formell rapport till Europeiska rådet.

Den process som inleds med den rekommendation från rådet som avses i andra stycket och avslutas med den slutgiltiga rekommendation från rådet och den rapport till Europeiska rådet som avses i fjärde stycket får inte vara längre än sex månader.

Or. en

Ändringsförslag 530
Corien Wortmann-Kool

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Bedömningen av huruvida avsteget är betydande ska i synnerhet innehålla följande kriterier:

För en medlemsstat som inte nått det medelfristiga budgetmålet: Vid bedömningen av förändringen i det

strukturella saldot ska avsteget anses vara betydande om det är minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad. Vid bedömningen av nettoutgiftsutvecklingen efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan ska avsteget anses betydande om den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller sammantaget under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 531 Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Bedömningen av huruvida avsteget är betydande ska i synnerhet innehålla följande kriterier:

För en medlemsstat som inte nått det medelfristiga budgetmålet: Vid bedömningen av förändringen i det strukturella saldot ska avsteget anses vara betydande om det är minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller i genomsnitt

minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad. *Vid bedömningen av nettoutgiftsutvecklingen efter diskretionära åtgärder på inkomstsidan ska avsteget anses betydande om den samlade effekten av avsteget på saldot i den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller sammantaget under två år i rad.*

Or. en

Ändringsförslag 532
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Bedömningen av huruvida avsteget är betydande ska i synnerhet innehålla följande kriterier:

För en medlemsstat som inte nått det medelfristiga budgetmålet: Vid bedömningen av förändringen i det strukturella saldot ska avsteget anses vara betydande om det är minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad. Vid bedömningen av nettoutgiftsutvecklingen efter

diskretionära åtgärder på inkomstsidan ska avsteget anses betydande om den samlade effekten av avsteget på saldota den offentliga sektorns finanser uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller sammantaget under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 533

Wolf Klinz, Anneli Jäätteenmäki, Gunnar Hökmark, Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst **0,5 procent** av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst **0,25 procent** av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Avsteg från en försiktig finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst **0,25 procent** av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst **0,1 procent** av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 534

Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från **en försiktig finanspolitik** ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än **vad som är förenligt med en försiktig finanspolitik** och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Ett konstaterat avsteg från **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet** ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än **referenstakten för den potentiella BNP-tillväxten på medellång sikt** och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget **från den årliga förbättringen av de offentliga finansernas saldo som krävs i artikel 9.1** på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 535

Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från **en försiktig finanspolitik** ska anses vara betydande under följande förhållanden: **utgiftstakten** är snabbare än vad som är förenligt med **en försiktig finanspolitik** och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, **och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller**

Ändringsförslag

Avsteg från **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet** ska anses vara betydande under följande förhållanden: **nettoutgiftstakten efter offentliga investeringar** är snabbare än vad som är förenligt med **det medelfristiga budgetmålet** och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar.

till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 536
Liem Hoang Ngoc

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en **försiktig** finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **försiktig** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, **eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar**, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Ändringsförslag

Avsteg från en **hållbar och effektiv** finanspolitik ska anses vara betydande under följande förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **effektiv** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad, **och poster utanför saldot ökar snabbare än den årliga tillväxttakten för det berörda året.**

Or. en

Ändringsförslag 537
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 2

Kommissionens förslag

Avsteg från en **försiktig** finanspolitik ska anses vara betydande under följande

Ändringsförslag

Avsteg från en **hållbar** finanspolitik ska anses vara betydande under följande

förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **försiktig** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar, och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

förhållanden: utgiftstakten är snabbare än vad som är förenligt med en **hållbar** finanspolitik och uppvägs inte av diskretionära åtgärder för att öka inkomsterna, eller diskretionära inkomstminskande åtgärder uppvägs inte av utgiftsnedskärningar. och den samlade effekten av avsteget på de offentliga finansernas saldo uppgår till minst 0,5 procent av BNP under ett enda år eller till i genomsnitt minst 0,25 procent av BNP om året under två år i rad.

Or. en

Ändringsförslag 538 **Udo Bullmann**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål med betydande marginal, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i konvergensprogrammet inte äventyrar detta mål under programmets löptid.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 539 **Philippe Lamberts**

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 3

Kommissionens förslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål med betydande marginal, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i *konvergensprogrammet* inte äventyrar detta mål under programmets löptid.

Ändringsförslag

Avsteg lämnas utan avseende om den berörda medlemsstaten har överträffat sitt medelfristiga budgetmål ***eller om poäng, som erhållits i överensstämmelse med det poängsystem som fastställts i förordningen, är tillgängliga***, varvid hänsyn ska tas till förekomsten av skadliga makroekonomiska obalanser, och om de budgetplaner som läggs fram i *stabilitetsprogrammet* inte äventyrar detta mål under programmets löptid.

Or. en

Ändringsförslag 540
Olle Schmidt

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg kan även lämnas utan avseende vid allvarliga konjunktur nedgångar av generell karaktär.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Möjligheten att göra undantag till följd av kraftiga konjunktur nedgångar begränsar förfarandenas automatiska verkan. Det fullständiga genomförandet av regler och förfaranden ska garanteras för att säkra trovärdigheten i regelverket för den ekonomiska styrningen och därför bör undantagsklausuler undvikas.

Ändringsförslag 541
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg **kan även** lämnas utan avseende vid allvarliga konjunkturnedgångar **av generell karaktär**.

Ändringsförslag

Avsteg **ska** lämnas utan avseende vid konjunkturnedgångar.

Or. en

Ändringsförslag 542
Markus Ferber

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg kan **även lämnas utan avseende** vid allvarliga konjunkturnedgångar **av generell karaktär**.

Ändringsförslag

Ett avsteg kan **inte anses betydande** vid allvarliga konjunkturnedgångar **för euroområdet eller EU som helhet, under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt**.

Or. en

Ändringsförslag 543
Burkhard Balz

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 2 – stycke 4

Kommissionens förslag

Avsteg kan *även lämnas utan avseende* vid allvarliga konjunkturedgångar *av generell karaktär*.

Ändringsförslag

Ett avsteg kan *inte anses betydande* vid allvarliga konjunkturedgångar *för euroområdet eller EU som helhet, under förutsättning att detta inte äventyrar den finanspolitiska hållbarheten på medellång sikt*.

Or. en

Ändringsförslag 544
Miguel Portas

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en väl övertänkt finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

utgår

Or. pt

Ändringsförslag 545
Arturs Krišjānis Kariņš

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en väl övertänkt finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska **rådet på rekommendation av** kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.**”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en väl övertänkt finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rekommendationen ska offentliggöras.**”

Or. en

Ändringsförslag 546
Udo Bullmann

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från **en väl övertänkt finanspolitik** kvarstår eller är särskilt allvarligt ska **rådet på rekommendation av** kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.**”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från **anpassningsbanan mot det medelfristiga budgetmålet** kvarstår eller är särskilt allvarligt ska kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. **Rådet ska offentliggöra sin rekommendation och Europaparlamentet får uppmana den berörda medlemsstaten att förklara sin politik inför parlamentets behöriga utskott.**”

Or. en

Ändringsförslag 547
Sari Essayah

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en väl övertänkt finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en väl övertänkt finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder **som ska kompensera avsteget genom att målen för de kommande åren överträffas i motsvarande grad**. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.

Or. fi

Ändringsförslag 548
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Förordning (EG) nr 1466/97

Artikel 10 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Om ett betydande avsteg från en **väl övertänkt** finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Ändringsförslag

3. Om ett betydande avsteg från en **hållbar** finanspolitik kvarstår eller är särskilt allvarligt ska rådet på rekommendation av kommissionen rikta en rekommendation till den berörda medlemsstaten om nödvändiga korrigerande åtgärder. Rådet ska på förslag av kommissionen offentliggöra sin rekommendation.”

Or. en

Ändringsförslag 549
Sharon Bowles

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9. I artikel 10 ska följande punkt läggas till:

”3a. Närhelst det bjuds in till ett möte mellan Europaparlamentets behöriga utskott och en medlemsstat för att förklara en ståndpunkt, en begärd åtgärd eller avvikelser från kraven i denna, ska mötet hållas under överinseende av antingen

- a) Europaparlamentet,**
- b) medlemsstatens parlament, eller**
- c) parlamentet i den medlemsstat som för tillfället innehar ordförandeskapet för unionen.”**

Or. en

Ändringsförslag 550
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9a (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9a. Följande artikel ska införas efter artikel 10:

”Artikel 10a

Ett poängsystem ska specificeras genom delegerade akter i enlighet med

artiklarna 10b–10d. Poäng ska erhållas om medlemsstaterna följer de bestämmelser för hållbar politik som fastställts i artikel 5 och överträffar de årliga målen mot det medelfristiga målet. Poäng går förlorade vid betydande avsteg från en hållbar finanspolitik.”

Or. en

Ändringsförslag 551
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9b (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9b. Följande artikel ska införas efter artikel 10:

”Artikel 10b

Utövande av delegering

- 1. Befogenhet att anta de delegerade akter som avses i artikel 2c (ny) ska ges till kommissionen för en period på fem år från det att denna förordning har trätt i kraft. Kommissionen ska utarbeta en rapport om de delegerade befogenheterna senast sex månader innan perioden på fem år löpt ut. Delegeringen av befogenhet ska automatiskt förlängas med perioder av samma längd, om den inte återkallas av Europaparlamentet eller rådet i enlighet med artikel 4b (ny).***
- 2. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska kommissionen samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.***
- 3. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i artiklarna 4b (ny)***

och 4c (ny).”

Or. en

Ändringsförslag 552
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9c (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10c (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9c. Följande artikel ska införas efter artikel 10:

”Artikel 10c

Återkallande av delegering

- 1. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna 3.4 och 4.1 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.***
- 2. Den institution som har inlett ett internt förfarande för att besluta huruvida en delegering av befogenhet ska återkallas ska sträva efter att underrätta den andra institutionen och kommissionen i rimlig tid innan det slutliga beslutet fattas, och ange vilka delegerade befogenheter som kan komma att återkallas och skälen för detta.***
- 3. Beslutet om återkallande innebär att delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet upphör att gälla. Det får verkan omedelbart, eller vid ett senare, i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft. Det ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.”***

Or. en

Ändringsförslag 553
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9d (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 10d (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9d. Följande artikel ska införas efter artikel 10:

”Artikel 10d

Invändning mot delegerade akter

1. Europaparlamentet eller rådet får invända mot en delegerad akt inom en period på två månader från delgivningsdagen.

På Europaparlamentets eller rådets initiativ ska denna period förlängas med två månader.

2. Om varken Europaparlamentet eller rådet vid utgången av denna period har invänt mot den delegerade akten ska den offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft den dag som anges i akten.

Den delegerade akten får offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft före utgången av denna period om både Europaparlamentet och rådet har underrättat kommissionen om att de har beslutat att inte invända.

3. Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot den delegerade akten ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska ange skälen för detta.”

Or. en

Ändringsförslag 554
Hans-Peter Martin

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9a (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel -11 (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9a. Följande artikel ska införas:

”Artikel -11

1. Kommissionen ska se till att det förs en ständig dialog med medlemsstaternas myndigheter i enlighet med målen i denna förordning. I detta syfte ska kommissionen genomföra besök i alla medlemsstater för en regelbunden dialog och, vid behov, övervakning.

2. När kommissionen organiserar dialog- och övervakningsbesök, ska den, vid behov, översända sina preliminära resultat till den berörda medlemsstaten för synpunkter.

3. Kommissionen ska i samband med dialogbesök granska den aktuella ekonomiska situationen i medlemsstaten och fastställa eventuella risker och svårigheter när det gäller att uppfylla målen i denna förordning.

4. Kommissionen ska i samband med övervakningsbesök följa upp processerna och kontrollera att åtgärder vidtagits i överensstämmelse med rådets och kommissionens beslut i enlighet med målen i denna förordning. Övervakningsbesök ska enbart genomföras i undantagsfall och bara då det föreligger märkbara risker eller svårigheter när det gäller att uppnå dessa mål. Kommissionen får uppmana företrädare för Europeiska centralbanken eller andra relevanta institutioner att delta i övervakningsbesöken.

5. Kommissionen ska informera

*Ekonomiska och finansiella kommittén
om orsakerna till övervakningsbesöken.*

*6. Medlemsstaterna ska vidta alla
åtgärder som krävs för att underlätta
dialog- och övervakningsbesöken.
Medlemsstaterna ska på begäran av
kommissionen se till att alla relevanta
nationella myndigheter bistår vid
förberedelsen och genomförandet av
dialog- och övervakningsbesök.”*

Or. de

Ändringsförslag 555
Sylvie Goulard

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9a (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 11a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9a. Följande artikel 11a ska införas:

”Artikel 11a

- 1. Ett rådgivande organ bestående av fem personer på hög nivå med erkända kunskaper i ekonomiska och finanspolitiska frågor ska inrättas av kommissionen.**
- 2. Det rådgivande organet ska helt oberoende utföra de rapporteringsskyldigheter som avses i punkt 3. När medlemmarna av det rådgivande organet utövar dessa skyldigheter, ska de varken begära eller ta emot instruktioner från kommissionen, någon regering, någon annan institution eller något annat organ.**
- 3. Organet ska för euroområdet tillhandahålla en offentlig årsrapport om det sätt på vilket kommissionen och rådet genomfört sina skyldigheter enligt artiklarna 121, 126 och 136 i fördraget,**

*enligt förordning 1466/97 såsom ändrad,
enligt förordning 1467/97 såsom ändrad,
enligt förordning XXX om effektiv
övervakning av de offentliga finanserna i
euroområdet, enligt förordningen om
verkställighetsåtgärder för att korrigera
alltför stora makroekonomiska obalanser
i euroområdet samt enligt förordningen
om förebyggande och korrigering av
makroekonomiska obalanser.*

*På begäran av kommissionen,
Europeiska centralbanken, rådet,
Europaparlamentet eller Europeiska rådet
ska detta rådgivande organ också
tillhandahålla analyser om specifika
ekonomi- och budgetfrågor.”*

Or. en

Ändringsförslag 556
Carl Haglund

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9a (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 12a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9a. Följande artikel ska införas:

”Artikel 12a

Översyn

- 1. Senast ...* och därefter vart tredje år ska kommissionen offentliggöra en rapport om tillämpningen av denna förordning.**
- 2. Rapporten och eventuella åtföljande förslag ska överlämnas till Europaparlamentet och rådet.**
- 3. Om man i rapporten fastställer att det föreligger hinder för genomförandet av de bestämmelser i fördragen som styr den ekonomiska och monetära unionen, ska**

kommissionen utfärda nödvändiga rekommendationer till Europeiska rådet.

4. Rapporten ska innehålla ett förslag om att utöka tillämpningen av omröstningar med omvänd kvalificerad majoritet i rådet till alla steg i det förfarande som avses i denna förordning.”

Or. en

Ändringsförslag 557
Hans-Peter Martin

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 1 – led 9b (nytt)
Förordning (EG) nr 1466/97
Artikel 12a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

9b. Följande artikel ska införas:

”Artikel 12a

Översyn

- 1. Senast ...* och därefter vartannat år ska kommissionen offentliggöra en rapport om tillämpningen av denna förordning.**
- 2. Rapporten och eventuella åtföljande förslag ska överlämnas till Europaparlamentet och rådet.**
- 3. Om man i rapporten fastställer att det föreligger hinder för genomförandet av de bestämmelser i fördragen som styr den ekonomiska och monetära unionen, ska kommissionen utfärda nödvändiga rekommendationer till Europeiska rådet.”**

*** ... år efter den dag då denna förordning träder i kraft.**

Or. de

Ändringsförslag 558
Jürgen Klute

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag

Denna förordning träder i kraft *den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.*

Ändringsförslag

Denna förordning träder i kraft *när följande villkor har uppfyllts:*

– En av kommissionen genomförd transparent bedömning av de sociala konsekvenserna har visat att de förordningar och direktiv som är kopplade till lagstiftningspaketet om ekonomisk styrning leder till att unionens mål för tillväxt, sysselsättning och fattigdomsminskning i EU 2020-strategin kan uppnås.

– En effektiv reglering av finansmarknaderna i unionen hindrar att makroekonomiska och makrofinansiella obalanser förstärks av externa hot. Denna förordning ska innehålla ett förbud mot blankning och OTC-derivat i Europa samt introducera en EU-skatt på finansiella transaktioner.

– Normala ekonomiska omständigheter råder åter i hela unionen.

Or. en

Ändringsförslag 559
Philippe Lamberts

Förslag till förordning – ändringsakt
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag

Denna förordning träder i kraft den

Ändringsförslag

Denna förordning träder i kraft den

*tjugonde dagen efter det att den har
offentliggjorts i Europeiska unionens
officiella tidning.*

1 januari 2013.

Or. en